



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

2011/0371(COD)

17. 7. 2012

STANOVISKO

Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku

pro Výbor pro kulturu a vzdělávání

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí
„ERASMUS PRO VŠECHNY“ Program Unie pro vzdělávání, odbornou
přípravu, mládež a sport
(COM(2011)0788 – C7-0436/2011 – 2011/0371(COD))

Navrhovatelka: Silvia-Adriana Țicău

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Vzdělávání a odborná příprava jsou hlavními součástmi strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění a integrovaných hlavních směrů hospodářské politiky a politiky zaměstnanosti členských států. Komise a Parlament jsou proto zastánci navýšení pomoci EU pro oblast vzdělávání a odborné přípravy s cílem zlepšit kvalifikace a řešit vysokou míru nezaměstnanosti mladých lidí v mnoha členských státech.

Návrh nařízení

Program „Erasmus pro všechny“ zahrnuje vzdělávání a odbornou přípravu, mládež a sport a usiluje o podporu všech odvětví vzdělávání (včetně vyššího a odborného vzdělávání, vzdělávání dospělých, základního vzdělávání a aktivit mládeže) v souvislosti s celoživotním vzděláváním.

Komise doporučuje, aby se program Erasmus soustředil na tři klíčové oblasti:

- **nadnárodní a mezinárodní mobilitu** studentů, mladých lidí, učitelů a pedagogických pracovníků v **oblasti učení**;
- **spolupráci pro inovaci a osvědčené postupy** mezi vzdělávacími institucemi, jakož i prostřednictvím spolupráce s orgány činnými v oblasti mládeže a podporu politických programů;
- **podporu pro reformu politik a rozvoj kapacit** ve třetích zemích, včetně těch zapojených do procesu přistoupení a zaměření se zejména na sousedící země a mezinárodní politický dialog.

Program „Erasmus pro všechny“ zahrnuje a staví na stávajících mezinárodních programech (Erasmus Mundus, Tempus, Edulink a Alfa) a programech spolupráce s průmyslovými zeměmi.

Na období 2014–2020 bude program „Erasmus pro všechny“ disponovat rozpočtem 17 299 milionů EUR, včetně 16 742 milionů EUR na opatření v oblasti vzdělávání, odborného vzdělávání a mládeže (65 % na mobilitu pedagogických pracovníků, 26 % na spolupráci v oblasti inovace a osvědčených postupů, 4 % na podporu reformy politiky a 2 % na administrativní výdaje), 3 18,4 milionu EUR na činnosti Jean Monnet a 238,8 milionu EUR na opatření v oblasti sportu. Dále bude vyčleněna orientační částka ve výši 1,8 miliard EUR z různých vnějších nástrojů s cílem propagovat mezinárodní rozměr vyššího vzdělávání. Finanční prostředky budou vyplaceny ve dvou víceletých platbách na období čtyř, resp. tří let s cílem zajistit stabilitu a předvídatelnost.

Financování programu „Erasmus pro všechny“ bude použito na opatření stanovená v čl. 6 odst. 1 na přípravu, monitorování, kontrolu, audit a pro účely hodnocení, jakož i výdaje na odbornou asistenci. Komise poskytne financování na záruky za půjčky studentům, kteří mají bydliště v zúčastněné zemi a studují celé magisterské studium v jiné zúčastněné zemi.

Postoj navrhovatelky

Navrhovatelka podporuje návrh nařízení Komise a navrhuje řadu pozměňovacích návrhů týkajících se:

1. začlenění cíle na zvýšení počtu osob do věku 35 let účastnících se celoživotního vzdělávání do obecných cílů programů;
2. začlenění mobility v oblasti vzdělávání vztahující se k podnikání a identifikaci ukazatelů, které se k této oblasti vztahují, do specifických cílů programu a opatření;
3. začlenění průmyslových politik EU do politik programu „Erasmus pro všechny“;
4. zajištění přístupu k programu „Erasmus pro všechny“ nevládním organizacím, zejména těm, které pracují s mladými lidmi v oblastech vzdělávání, odborné přípravy, aktivit mládeže a sportu pro všechny;
5. použití informačních a komunikačních technologií za účelem usnadnění přístupu k programu „Erasmus pro všechny“ pro ty, kteří čelí obtížím ze vzdělávacích, sociálních, fyzických, psychologických, zeměpisných, ekonomických a kulturních důvodů;
6. způsobilosti pro záruky za půjčky studentům postgraduálního studia, kteří mají bydliště v zúčastněné zemi a jsou studenty doktorského studia v jiné zúčastněné zemi,
7. definice v příloze 1 nařízení, a nikoli prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci týkající se výkonnostních kritérií zmiňovaných v člancích 5 a 11;
8. vyloučení z kritérií pro přidělování finančních prostředků, které následně spravuje národní agentura odpovědná za provádění opatření, o nichž se zmiňuje čl. 6 odst. 1., kritérium týkající se „životních nákladů v členském státě“, a to vzhledem k tomu, že by mohlo vést k diskriminaci mezi studenty magisterského a postgraduálního studia v závislosti na členském státě, v němž mají trvalé bydliště;
9. zajištění transparentnosti týkající se provádění programu „Erasmus pro všechny“ tím, že bude vyžadováno, aby Komise zveřejnila na svých internetových stránkách informace týkající se jmenovaných národních agentur, programů a ročních finančních prostředků přidělených Komisí pro provádění programu;
10. spolupráce mezi Komisí a členskými státy pro jmenování národních agentur zodpovědných za řízení programu „Erasmus pro všechny“ do 1. ledna 2014;
11. zajištění vyrovnané účasti všech zemí zapojených do programu.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku vyzývá Výbor pro kulturu a vzdělávání jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Značka „Erasmus“, která je širokou veřejností v členských státech i zúčastněných třetích zemích všeobecně uznávána jako synonymum mobility studentů Unie, **si žádá rozsáhlejší využívání hlavními** sektory vzdělávání, na něž se program vztahuje.

Pozměňovací návrh

(3) „Erasmus“ je širokou veřejností v členských státech i zúčastněných třetích zemích všeobecně uznávána jako synonymum mobility studentů Unie, a **to je pro hlavní** sektory vzdělávání, na něž se program vztahuje, **důvodem k rozšíření jejího využívání a zlepšení jejího hodnocení a nástrojů návaznosti.**

Odůvodnění

Aby byl zaručen úspěch tohoto programu a náležité využití veřejných finančních prostředků a aby nebyla poškozena dobrá pověst značky „Erasmus“, je nezbytné zlepšit metody návaznosti a hodnocení, zvláště tím, že se tyto metody a ukazatele jasně vymezí.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a) Potřeba plynule navázat na politiku evropského vzdělávacího systému a úspěch předchozích programů: „Program celoživotního učení“, „Mládež v akci“, „Leonardo da Vinci“, „Comenius“, „Erasmus“, „Grundtvig“ vyžaduje, aby byly zachovány referenční názvy těchto programů.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) V souladu s články 8 a 10 Smlouvy o fungování Evropské unie a články 21 a 23 Listiny základních práv program prosazuje rovnost mezi ženami a muži a bojuje proti diskriminaci na základě pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo světového názoru, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace.

Pozměňovací návrh

(7) V souladu s články 8 a 10 Smlouvy o fungování Evropské unie a články 21 a 23 Listiny základních práv program prosazuje rovnost mezi ženami a muži a bojuje proti diskriminaci na základě pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo světového názoru, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace. ***Tato ambice by se měla odrážet v konkrétních opatřeních ohledně návaznosti a hodnocení tak, aby bylo zajištěno, že je program prováděn v souladu s těmito cíly.***

Odůvodnění

Aby byl zaručen úspěch tohoto programu a náležité využití veřejných finančních prostředků a aby nebyla poškozena dobrá pověst značky „Erasmus“, je nezbytné zlepšit metody návaznosti a hodnocení, zvláště tím, že se tyto metody a ukazatele jasně vymezí.

Pozměňovací návrh 4
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Za účelem podpory mobility, rovného přístupu a vysoké kvality studia by Unie měla zřídit evropský nástroj pro záruky za půjčky, který by umožnil studentům, bez ohledu na jejich sociální zázemí, studovat magisterský program v jiné zúčastněné zemi. Tento nástroj by byl k dispozici pro ty finanční instituce, které budou souhlasit s poskytnutím půjček na magisterská studia v jiných zúčastněných zemích za podmínek výhodných pro studenty.

Pozměňovací návrh

(10) Za účelem podpory mobility, rovného přístupu a vysoké kvality studia by Unie měla zřídit evropský nástroj pro záruky za půjčky, který by umožnil studentům, bez ohledu na jejich sociální zázemí, studovat magisterský ***nebo doktorandský*** program v jiné zúčastněné zemi. Tento nástroj by byl k dispozici pro ty finanční instituce, které budou souhlasit s poskytnutím půjček na magisterská ***nebo doktorandská*** studia v jiných zúčastněných zemích za podmínek výhodných pro studenty. ***Tento nástroj by se však neměl překrývat s programem Marie Curie v rámci Horizontu 2020.***

Odůvodnění

Rozvoj inovace a výzkumu je zásadní pro rozvoj konkurenceschopnosti EU a je úzce spjat s institucemi vyššího vzdělávání. Proto je důležité, aby bylo uplatňování nástrojů pro záruky za půjčky v rámci programu „Erasmus pro všechny“ rozšířeno o postgraduální studenty, kteří chtějí studovat a získat doktorát v jiném zúčastněném státě.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Obnovený kodaňský proces (2011–2020) vymezil ambiciózní a ucelenou vizi pro politiku odborného vzdělávání a přípravy v Evropě a požadoval podporu z programů vzdělávání Unie na dohodnuté priority, včetně mezinárodní mobility a reforem uskutečňovaných členskými státy.

Pozměňovací návrh

(14) Obnovený kodaňský proces (2011–2020) vymezil ambiciózní a ucelenou vizi pro politiku odborného vzdělávání a přípravy v Evropě a požadoval podporu z programů vzdělávání Unie na dohodnuté priority, včetně mezinárodní mobility a reforem uskutečňovaných členskými státy. ***Tato politika by měla být podporována a v rámci tohoto programu by měla mít prioritu. Kromě toho je zvláště důležité tuto oblast vyzdvihnout, protože odborné vzdělávání hraje v rozvoji dobrých podmínek pro výzkum a inovaci zásadní roli.***

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Je zapotřebí zesílit intenzitu a objem evropské spolupráce mezi školami a mobility školských pracovníků a studentů s cílem řešit priority stanovené v agendě pro evropskou spolupráci v oblasti školství pro 21. století, a to zdokonalit kvalitu školního vzdělávání v Unii na poli rozvoje schopností za účelem zlepšení rovného přístupu a začlenění ve školských systémech a institucích a podpořit učitelské

Pozměňovací návrh

(15) Je zapotřebí zesílit intenzitu a objem evropské spolupráce mezi školami a mobility školských pracovníků a studentů s cílem řešit priority stanovené v agendě pro evropskou spolupráci v oblasti školství pro 21. století, a to zdokonalit kvalitu školního vzdělávání v Unii na poli rozvoje schopností za účelem zlepšení rovného přístupu a začlenění ve školských systémech a institucích a podpořit učitelské

povolání a vedení škol. V této souvislosti by měl být zvláštní význam přikládán strategickým cílům, kterými je snížení počtu dětí předčasně ukončujících školní docházku a zlepšení základních dovedností a účasti a kvality v souvislosti se vzděláváním a péčí v raném věku, i cílům v oblasti posílení odborné kvalifikace učitelů ve školách a vedoucích pracovníků škol a zlepšení šancí na vzdělání u dětí z rodin migrantů a socioekonomicky znevýhodněných osob.

povolání a vedení škol. V této souvislosti by měl být zvláštní význam přikládán strategickým cílům, kterými je snížení počtu dětí předčasně ukončujících školní docházku a zlepšení základních dovedností a účasti a kvality v souvislosti se vzděláváním a péčí v raném věku, i cílům v oblasti posílení odborné kvalifikace učitelů ve školách a vedoucích pracovníků škol a zlepšení šancí na vzdělání u dětí z rodin migrantů a socioekonomicky znevýhodněných osob. ***Kromě toho by se měl klást důraz na rozšíření jazykových schopností a reagovat tak na globalizaci mnoha pracovišť.***

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Program by měl přispět k rozvoji excelence v oblasti studií evropské integrace po celém světě, měl by zejména podporovat instituce, které mají evropskou strukturu správy a řízení, jsou neziskovými organizacemi a udělují uznávané akademické tituly a pokrývají celé spektrum oblastí politiky, jež jsou v zájmu Unie.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení Bod odůvodnění 19 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(19) Program by měl přispět k rozvoji excelence v oblasti studií evropské integrace po celém světě, měl by zejména podporovat instituce, které mají evropskou strukturu správy a řízení, jsou neziskovými organizacemi a udělují uznávané akademické tituly a pokrývají celé spektrum oblastí politiky, jež jsou v zájmu Unie. ***To by mělo zahrnovat také organizace mládeže a odborníky na politiku mládeže.***

a evropské úrovni. Je nesmírně důležité vytvořit prostředí přijímající strategie a politiky celoživotního vzdělávání. Občanská společnost musí vzít v úvahu myšlenky a zájmy zainteresovaných subjektů na všech úrovních a vytvořit základ pro řádný dialog mezi Unií a jejími občany. Tím se stane evropský prostor celoživotního učení skutečností.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) Větší transparentnost v oblasti kvalifikací a kompetencí a rozšířené přijímání nástrojů Unie by mělo v celé Evropě usnadnit mobilitu za účelem celoživotního učení, čímž přispěje k rozvoji kvalitního vzdělávání a odborné přípravy a usnadní profesní mobilitu, jak mezi zeměmi, tak mezi jednotlivými sektory. Umožnit mladým studentům (včetně studentů odborného vzdělávání a odborné přípravy) přístup k metodám, postupům a technologiím používaným v jiných zemích pomůže zlepšit jejich zaměstnatelnost v *globální* ekonomice a *může* také *přispět k atraktivní pracovních míst s mezinárodním profilem.*

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

(22) Za tímto účelem se doporučuje rozšířit využívání jednotného rámce pro průhlednost v oblasti kvalifikací a schopností (Europass) podle rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č.

Pozměňovací návrh

(21) Větší transparentnost v oblasti kvalifikací a kompetencí a rozšířené přijímání nástrojů Unie by mělo v celé Evropě usnadnit mobilitu za účelem celoživotního učení, čímž přispěje k rozvoji kvalitního vzdělávání a odborné přípravy a usnadní profesní mobilitu, jak mezi zeměmi, tak mezi jednotlivými sektory. Umožnit mladým studentům (včetně studentů odborného vzdělávání a odborné přípravy) přístup k metodám, postupům a technologiím používaným v jiných zemích pomůže zlepšit jejich zaměstnatelnost v *evropské* ekonomice a *také podpoří pracovní mobilitu.*

Pozměňovací návrh

(22) Za tímto účelem se doporučuje rozšířit využívání jednotného rámce pro průhlednost v oblasti kvalifikací a schopností (Europass) podle rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č.

241/2004/ES ze dne 15. prosince 2004, evropského rámce kvalifikací podle doporučení Evropského parlamentu a Rady ze dne 23. dubna 2008, evropského systému kreditů pro odborné vzdělávání a přípravu (dále jen „ECVET“) podle doporučení Evropského parlamentu a Rady ze dne 18. června 2009 a evropského systému přenosu a akumulace kreditů.

241/2004/ES ze dne 15. prosince 2004, evropského rámce kvalifikací podle doporučení Evropského parlamentu a Rady ze dne 23. dubna 2008, evropského systému kreditů pro odborné vzdělávání a přípravu (dále jen „ECVET“) podle doporučení Evropského parlamentu a Rady ze dne 18. června 2009 a evropského systému přenosu a akumulace kreditů.
Kromě toho je v rámci tohoto programu důležité hájit a posilovat provádění strategií a politik odborného vzdělávání.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí

(24) Je zapotřebí zajistit evropskou přidanou hodnotu všech akcí v rámci programu a doplňkovost k činnostem členských států v souladu s čl. 167 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie a k jiným činnostem, zejména v oblasti kultury, výzkumu, průmyslové politiky, politiky soudržnosti, politiky rozšiřování a vnějších vztahů.

Pozměňovací návrh

(24) Je zapotřebí zajistit evropskou přidanou hodnotu všech akcí v rámci programu a doplňkovost k činnostem členských států v souladu s čl. 167 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie a k jiným činnostem, zejména v oblasti kultury, výzkumu, průmyslové politiky, politiky soudržnosti, politiky rozšiřování a vnějších vztahů. ***To může být zajištěno pouze tím, že se vytvoří přiměřené nástroje hodnocení a návaznosti.***

Odůvodnění

Aby byl zaručen úspěch tohoto programu a náležitě využití veřejných finančních prostředků a aby nebyla poškozena dobrá pověst značky „Erasmus“, je nezbytné zlepšit metody návaznosti a hodnocení, zvláště tím, že se tyto metody a ukazatele jasně vymezí.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí

(33) Má-li se zajistit rychlá reakce na

Pozměňovací návrh

(33) Má-li se zajistit rychlá reakce na

změněné potřeby po celou dobu trvání programu, měla by být na Komisi v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie přenesena pravomoc přijímat akty v souvislosti s ustanoveními, která se týkají **kritérií výkonnosti a** činností řízených národními agenturami. Je obzvláště důležité, aby Komise během přípravných prací vedla náležitě konzultace, včetně konzultací na odborné úrovni. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit souběžné, včasné a náležité předávání příslušných dokumentů Evropskému parlamentu a Radě.

změněné potřeby po celou dobu trvání programu, měla by být na Komisi v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie přenesena pravomoc přijímat akty v souvislosti s ustanoveními, která se týkají činností řízených národními agenturami. Je obzvláště důležité, aby Komise během přípravných prací vedla náležitě konzultace, včetně konzultací na odborné úrovni. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit souběžné, včasné a náležité předávání příslušných dokumentů Evropskému parlamentu a Radě.

Odivodnění

S cílem dosáhnout transparentnost a zajistit, aby se všichni potencionální příjemci mohli připravit na účast v programu „Erasmus pro všechny“ v období 2014–2020, řízení výkonnostních kritérií ve vztahu k národním agenturám musí být zahrnuto do nařízení spíše než být následně zavedeno Komisí prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Program se týká vzdělávání na všech úrovních z hlediska celoživotního učení, zejména vysokoškolského vzdělávání, odborného vzdělávání a přípravy, vzdělávání dospělých, školního vzdělávání a mládeže.

Pozměňovací návrh

3. Program se týká vzdělávání na všech úrovních z hlediska celoživotního učení, zejména vysokoškolského vzdělávání, odborného vzdělávání a přípravy, vzdělávání dospělých, školního vzdělávání, **neformální odborné přípravy** a mládeže.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 2 – bod 2

Znění navržené Komisí

2. „**neformálním prostředím**“ **studijní prostředí**, které je často naplánováno a zorganizováno, ale není součástí formálního systému vzdělávání a odborné přípravy;

Pozměňovací návrh

2. „**neformální odbornou přípravou**“ **organizovaný proces, který lidem umožňuje rozvinout jiné hodnoty, schopnosti a dovednosti než ty, které nabyli v rámci** formálního systému vzdělávání a odborné přípravy.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Čl. 2 – bod 5

Znění navržené Komisí

5. „podporou reformy politiky“ jakýkoliv typ činnosti zaměřené na podporu a usnadnění modernizace systémů vzdělávání a odborné přípravy prostřednictvím procesu politické spolupráce mezi členskými státy, zejména otevřené metody koordinace;

Pozměňovací návrh

5. „podporou reformy politiky“ jakýkoliv typ činnosti zaměřené na podporu a usnadnění modernizace systémů vzdělávání a odborné přípravy prostřednictvím procesu politické spolupráce mezi členskými státy, zejména otevřené metody koordinace, **včetně strukturovaného dialogu s občanskou společností, organizacemi poskytujícími neformální odbornou přípravu a organizacemi mládeže.**

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Čl. 2 – bod 7

Znění navržené Komisí

7. „pracovníky“ osoby, které se profesionálně nebo jako dobrovolníci podílejí na vzdělávání, odborné přípravě či neformálním učení **mládeže**. Mohou zahrnovat učitele, školitele, vedoucí pracovníky škol, pracovníky s mládeží a nepedagogické pracovníky;

Pozměňovací návrh

7. „pracovníky“ osoby, které se profesionálně nebo jako dobrovolníci podílejí na vzdělávání, odborné přípravě či neformálním učení. Mohou zahrnovat učitele, školitele, vedoucí pracovníky škol, pracovníky s mládeží a nepedagogické pracovníky;

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení
Čl. 2 – bod 17

Znění navržené Komisí

17. „činností mládeže“ mimoškolní činnost (například výměnný pobyt mládeže, dobrovolnictví) vykonávaná mladým člověkem buď samostatně, nebo ve skupině, která se vyznačuje přístupem **neformálního učení**;

Pozměňovací návrh

17. „činností mládeže“ mimoškolní činnost (například výměnný pobyt mládeže, dobrovolnictví, **odborná příprava mládeže**) vykonávaná mladým člověkem buď samostatně, nebo ve skupině, která se vyznačuje přístupem **neformální odborné přípravy**;

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení
Čl. 2 – bod 28 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

28a. „strukturovaným dialogem“ platformy a fóra, které nevládním organizacím a dalším zainteresovaným subjektům zajistí možnost podílet se na vytváření strategií a politik.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ca) jejich důrazem na dlouhodobé účinky, a budou-li pokud možno založeny na empiricky podložené analýze.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

1a. Cílem programu je vytvořit dobře fungující a účinné struktury celoživotního učení s osvědčenými postupy a empiricky podloženými studii o něm a začlenit celoživotní učení spolu s širokou škálou jeho poskytovatelů, ať už formálních či neformálních, do stávajících systémů s tím, že se zvýší pozitivní postoj k učení v průběhu celého života.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Zejména si také klade za cíl přispět k dosažení těchto cílů:

- (a) zvýšení počtu osob ve věku nad 35 let začleněných do celoživotního vzdělávání;***
- (b) zpřístupnění „celoživotního učení“ všem;***
- (c) zvýšení zaměstnanosti mladistvých.***

Odůvodnění

Vzdělávání a odborná příprava přímo přispívají k získání slušného a dobře placeného zaměstnání. Zvýšení zaměstnanosti v členských státech, a to zejména mezi mladými lidmi, je základním cílem EU, a proto by mělo být jedním z obecných cílů programu „Erasmus pro všechny“.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení

Čl. 5 – písm. a – odrážka 1 – pododrážka 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– % účastníků, kteří rozšířili své klíčové schopnosti a/nebo dovednosti významně

– % účastníků, kteří rozšířili své klíčové schopnosti a/nebo dovednosti významně

pro jejich zaměstnatelnost;

pro jejich zaměstnatelnost, **v porovnání s objektivními kritérii, jako je míra zaměstnanosti rok po dokončení studia nebo podíl těch, kteří se zapojili do profesní činnosti jako součástí studia;**

Odůvodnění

Aby byl zaručen úspěch tohoto programu a náležité využití veřejných finančních prostředků a aby nebyla poškozena dobrá pověst značky „Erasmus“, je nezbytné zlepšit metody návaznosti a hodnocení, zvláště tím, že se tyto metody a ukazatele jasně vymezí. Ty nesmí být založeny pouze na subjektivních prohlášeních, ale musí také pokud možno zahrnovat objektivní srovnávací kritéria.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení

Čl. 5 – písm. 1 – odrážka 1 – pododrážka 2 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– % podnikatelů, kteří se účastní aby zlepšili své klíčové dovednosti nebo kvalifikace vztahující se k podnikání.

Odůvodnění

Specifický indikátor pro monitorování zlepšování obchodních dovedností, zejména mezi mladými lidmi, je nezbytný pro zdůraznění významu podpory vzdělávání a odborné přípravy mezi mladými podnikateli.

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení

Čl. 5 – písm. a – odrážka 1 – pododrážka 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– % mladých účastníků, kteří prohlašují, že jsou lépe připraveni zapojit se do společenského a politického života

– % mladých účastníků, kteří prohlašují, že jsou lépe připraveni zapojit se do **podnikání**, společenského **nebo** politického života

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení

Čl. 5 – písm. c – návětí

Znění navržené Komisí

(c) podpořit vznik evropského prostoru celoživotního učení, zahajovat reformy politik na vnitrostátní úrovni, prosazovat modernizaci systémů vzdělávání a odborné přípravy, včetně neformálního učení, a podporovat evropskou spolupráci v oblasti mládeže, zejména zvýšenou politickou spoluprací, lepším využíváním nástrojů uznávání a transparentnosti a šířením osvědčených postupů;

Pozměňovací návrh 26
Návrh nařízení
Čl. 5 – písm. d – odrážka 1

Znění navržené Komisí

– související ukazatel: počet vysokoškolských institucí v zemích mimo EU, které se účastní akcí mobility a spolupráce

Pozměňovací návrh

(c) podpořit vznik evropského prostoru celoživotního učení **se zvláštním důrazem na odborné vzdělávání a odbornou přípravu**, zahajovat reformy politik na vnitrostátní úrovni, prosazovat modernizaci systémů vzdělávání a odborné přípravy, včetně **informálního a** neformálního učení a **procvičování dovedností**, a podporovat evropskou spolupráci v oblasti mládeže a **celoživotního učení**, zejména zvýšenou politickou spoluprací, lepším využíváním nástrojů uznávání a transparentnosti a šířením osvědčených postupů;

Pozměňovací návrh

– související ukazatel: počet vysokoškolských institucí v zemích **EU a** mimo EU, které se účastní akcí **mezinárodní** mobility a spolupráce;

Odůvodnění

K zajištění jasnosti a ucelenosti.

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení
Čl. 5 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(da) Aby byla zlepšena odborná příprava k znovunabytí dřívějších dovedností a nabytí nových dovedností nezbytných pro konkurenceschopnost evropského průmyslu.

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Čl. 5 – písm. e – odrážka 1

Znění navržené Komisí

– související ukazatel: % účastníků, kteří rozšířili své jazykové schopnosti

Pozměňovací návrh

– související ukazatel: % účastníků, kteří rozšířili své jazykové ***schopnosti, zvláště v porovnání s objektivními kritérii, např. s úspěchem v jazykových testech***

Odůvodnění

Aby byl zaručen úspěch tohoto programu a náležité využití veřejných finančních prostředků a aby nebyla poškozena dobrá pověst značky „Erasmus“, je nezbytné zlepšit metody návaznosti a hodnocení, zvláště tím, že se tyto metody a ukazatele jasně vymezí. Ty nesmí být založeny pouze na subjektivních prohlášeních, ale musí také pokud možno zahrnovat objektivní srovnávací kritéria.

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

(a) mobilita ve vzdělávání jednotlivců;

Pozměňovací návrh

(a) mobilita ve vzdělávání jednotlivců, ***včetně odvětví podnikání, mj. prostřednictvím učňovských programů;***

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

(a) nadnárodní mobilitu vysokoškolských studentů a studentů odborné přípravy i mladých lidí zapojených do neformálních činností mezi zúčastněnými zeměmi, jak je uvedeno v článku 18. Tato mobilita může mít podobu studia v partnerské instituci, stáží v zahraničí nebo účasti na

Pozměňovací návrh

(a) nadnárodní mobilitu vysokoškolských studentů a studentů odborné přípravy a ***vzdělávání dospělých*** i mladých lidí zapojených do neformálních činností mezi zúčastněnými zeměmi, jak je uvedeno v článku 18. Tato mobilita může mít podobu studia v partnerské instituci, stáží

mládežnických aktivitách, zejména dobrovolnictví. Mobilita v rámci magisterského programu bude podporována prostřednictvím nástroje pro záruky za studentské půjčky uvedeného v čl. 14 odst. 3.

nebo zaměstnaneckých smluv / smluv o odborné přípravě v zahraničí, účasti na aktivitách, **včetně** dobrovolnictví. Mobilita v rámci magisterského a **doktorandského** programu bude podporována prostřednictvím nástroje pro záruky za studentské půjčky uvedeného v čl. 14 odst. 3.

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) nadnárodní mobilitu pracovníků v rámci zúčastněných zemí uvedených v článku 18. Tato mobilita může mít podobu výuky nebo účasti na činnostech profesního rozvoje v zahraničí.

Pozměňovací návrh

(b) nadnárodní mobilitu pracovníků v rámci zúčastněných zemí uvedených v článku 18. Tato mobilita může mít podobu výuky nebo účasti na činnostech profesního rozvoje v zahraničí a **tato opatření lze rozšířit i na odvětví podnikání.**

Odůvodnění

Mobilita v oblasti vzdělávání pro mladé podnikatele je důležitá pro zavádění průmyslových politik a pro konkurenceschopnost EU.

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ba) Rovné příležitosti pro všechny studenty, co se týče spolupráce a mobility, bez ohledu na jejich univerzitu/instituci původu.

Odůvodnění

Zásada rovnosti a nediskriminace musí být uplatňována na spolupráci v oblastech inovace a osvědčených postupů.

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Tato akce bude podporovat mobilitu v rámci celoživotního vzdělávání a odborné přípravy, aby se šířily všechny dovednosti a řemesla.

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(a) nadnárodní strategická partnerství mezi organizacemi podílejícími se na vzdělávání, odborné přípravě nebo mládežnických aktivitách či jinými příslušnými odvětvími, která vyvíjejí a uskutečňují společné iniciativy a podporují výměnu zkušeností a know-how;

(a) nadnárodní strategická partnerství mezi organizacemi podílejícími se na vzdělávání, odborné přípravě, **rozvoji dovedností** nebo mládežnických aktivitách či jinými příslušnými odvětvími, která vyvíjejí a uskutečňují společné iniciativy a podporují výměnu zkušeností a know-how;

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(aa) aa) nadnárodní kooperaci zaměřenou na uznávání a podporu a zacílenou na dlouhodobý systematický účinek modernizace nebo diverzifikace systémů vzdělávání a odborné přípravy, včetně organizací a institucí nabízejících formální a neformální vzdělávání, podniků a občanské společnosti;

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení

Čl. 8 – bod 1 – písm. b – odrážka 1

Znění navržené Komisí

– znalostních aliancí mezi vysokoškolskými institucemi a podniky, které podporují kreativitu, inovace a podnikání tím, že nabízejí příslušné příležitosti k učení, včetně rozvoje nových školních osnov;

Pozměňovací návrh

– znalostních aliancí mezi vysokoškolskými institucemi a podniky, které podporují kreativitu, inovace a podnikání tím, že nabízejí příslušné příležitosti k učení, včetně rozvoje nových školních osnov a **metod odborné přípravy**;

Odůvodnění

Ve vzdělávání je obsah kurzu stejně důležitý jako vyučovací metody. Spolupráce mezi institucemi musí rovněž umožnit rozvoj inovačních metod výuky.

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – písm. b – odrážka 2

Znění navržené Komisí

– aliance odvětvových dovedností mezi poskytovateli vzdělávání a odborné přípravy a podniky podporující zaměstnavatelnost, vytvářející nové osnovy specifické pro jednotlivá odvětví, vyvíjející inovativní způsoby odborné výuky a přípravy a uvádějící do praxe nástroje pro uznávání kvalifikací v celé Unii.

Pozměňovací návrh

– aliance odvětvových dovedností mezi poskytovateli vzdělávání a odborné přípravy a podniky podporující zaměstnavatelnost, vytvářející nové osnovy specifické pro jednotlivá odvětví, vyvíjející inovativní způsoby odborné výuky a přípravy, **včetně používání nástrojů informačních a komunikačních technologií**, a uvádějící do praxe nástroje pro uznávání kvalifikací v celé Unii.

Odůvodnění

Poskytovatelé by měli IKT používat v odvětví vzdělávání a odborné přípravy s cílem nabídnout kariérní výhledy, vytvořit zvláštní odvětvové programy, rozvinout inovační odborné metody výuky a školení a používat nástroje vzájemného uznávání na úrovni EU.

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ba) síť a aliance pro odbornou přípravu v oblasti umění a řemesel a dovedností pro činnosti spojené se zachováváním kulturního dědictví.

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ca) celoživotní odbornou přípravu k zajištění rozvoje kariéry a rozšíření pracovních příležitostí.

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Tato činnost by měla zahrnovat také administrativní podporu organizací občanské společnosti činných v oblasti celoživotního učení, formální a neformální odborné přípravy, se zvláštním zaměřením na mládež.

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(c) politického dialogu s příslušnými evropskými zainteresovanými subjekty v oblasti vzdělávání, odborné přípravy a mládeže;

(c) politického dialogu s příslušnými evropskými zainteresovanými subjekty v oblasti vzdělávání, odborné přípravy, mládeže, ***kultury a podnikání;***

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení
Čl. 10 – název

Znění navržené Komisí

Činnosti Jean Monnet

Pozměňovací návrh

Evropské vzdělávání a činnosti Jean Monnet

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení
Čl. 10 – písm. c – bod ii a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(iia) Evropský institut veřejné správy v Maastrichtu;

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení
Čl. 10 – písm. c – bod ii b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(iib) Akademii evropského práva v Trevíru;

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení
Čl. 10 – písm. c – bod ii c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(iic) Evropskou agenturu pro rozvoj speciálního vzdělávání v Middelfartu;

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení
Čl. 10 – písm. c – bod ii d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(iid) Mezinárodní středisko evropského vzdělávání CIFE (Nice);

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení
Čl. 11 – písm. c – návěti

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(c) podporovat sociální začlenění, rovné příležitosti a zdraví upevňující tělesné aktivity větším zapojením do sportu;

(c) podporovat sociální začlenění, rovné příležitosti a zdraví upevňující tělesné aktivity větším zapojením do sportu **a podporou dobrovolnické práce v oblasti sportu.**

Pozměňovací návrh 48
Návrh nařízení
Čl. 11 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ca) podporovat udržitelný růst podporující začlenění tím, že bude usnadňovat přístup osob se zdravotním postižením ke sportovním aktivitám.

– Související ukazatel: % účastníků, kteří používají výsledky přeshraničních projektů pro zvýšení účasti osob se zdravotním postižením na sportovních aktivitách.

(cb) podporovat sportovní aktivity a odbornou přípravu spojenou se společností charakterizovanou zdravým a aktivním způsobem stárnutí.

Pozměňovací návrh 49
Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Kritéria výkonnosti pro monitorování a hodnocení dosahování cílů stanovená v prvním odstavci jsou uvedena v příloze - I.

Odůvodnění

Pro účely transparentnosti a právní jistoty by měla být výkonnostní kritéria pro činnosti národních agentur integrální součástí nařízení. Proto by indikátory navržené Komisí měly být zařazeny do přílohy -I.

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) podpora **nekomerčních** evropských sportovních událostí, které zahrnují několik evropských zemí;

Pozměňovací návrh

(b) podpora **neziskových** evropských sportovních událostí **na místní úrovni**, které zahrnují několik evropských zemí;

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

(e) dialog s příslušnými evropskými zúčastněnými subjekty.

Pozměňovací návrh

(e) dialog s příslušnými evropskými zainteresovanými subjekty, **včetně podniků**.

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Podporované sportovní činnosti v příslušných případech **získají** doplňkové

Pozměňovací návrh

2. Podporované sportovní činnosti v příslušných případech **mohou získat**

financování prostřednictvím partnerství s třetími stranami, jako jsou soukromé podniky.

doplňkové financování prostřednictvím partnerství s třetími stranami, jako jsou soukromé podniky.

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

2. Kromě finančního krytí uvedeného v odstavci 1 a za účelem podpory mezinárodního rozměru vysokoškolského vzdělávání bude přidělena orientační částka 1 812 100 000 EUR z různých vnějších nástrojů (finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci, evropský nástroj sousedství, nástroj předvstupní pomoci, nástroj partnerství a Evropský rozvojový fond) na opatření v oblasti mobility ve vzdělávání do nebo z jiných zemí, než jsou země uvedené v čl. 18 odst. 1, a na spolupráci a politický dialog s orgány/institucemi/organizacemi z těchto zemí v souladu s prioritami vnější činnosti EU, případně včetně rozvojových cílů. Na použití uvedených fondů se uplatní ustanovení tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh

2. Kromě finančního krytí uvedeného v odstavci 1 a za účelem podpory mezinárodního rozměru vysokoškolského vzdělávání bude přidělena orientační částka 1 812 100 000 EUR z různých vnějších nástrojů (finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci, evropský nástroj sousedství, nástroj předvstupní pomoci, nástroj partnerství a Evropský rozvojový fond) na opatření v oblasti mobility ve vzdělávání, **včetně oblasti podnikání**, do nebo z jiných zemí, než jsou země uvedené v čl. 18 odst. 1, a na spolupráci a politický dialog s orgány/institucemi/organizacemi z těchto zemí v souladu s prioritami vnější činnosti EU, případně včetně rozvojových cílů. Na použití uvedených fondů se uplatní ustanovení tohoto nařízení.

Odůvodnění

Mobilita v oblasti vzdělávání pro mladé podnikatele je důležitá pro zavádění průmyslové politiky a pro konkurenceschopnost EU.s

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Financování se zpřístupní prostřednictvím dvou víceletých přidělů pouze na pokrytí prvních 4 let, respektive zbývajících 3 let. Toto financování se zohlední ve víceletému orientačnímu programování těchto nástrojů v souladu se zjištěnými potřebami

Pozměňovací návrh

Prostředky se poskytnou ve 2 víceletých příspěvcích, z nichž první vykryje první 4 roky a druhý zbývajících 3. **S cílem zajistit kontinuitu činností a hladký průběh programu by měly být roční přidělené prostředky zhruba ve stejné výši.** Toto

a prioritami dotčených zemí. Tyto přiděly mohou být v případě závažných nepředvídaných okolností nebo důležitých politických změn mohou být upraveny v souladu s vnějšími prioritami EU. Spolupráce s nezúčastněnými zeměmi může být v případě potřeby založena na dodatečných rozpočtových prostředcích přidělených partnerskými zeměmi v souladu s postupy dohodnutými s těmito zeměmi.

financování se zohlední ve víceletému orientačnímu programování těchto nástrojů v souladu se zjištěnými potřebami a prioritami dotčených zemí. Tyto přiděly mohou být v případě závažných nepředvídaných okolností nebo důležitých politických změn mohou být upraveny v souladu s vnějšími prioritami EU. Spolupráce s nezúčastněnými zeměmi může být v případě potřeby založena na dodatečných rozpočtových prostředcích přidělených partnerskými zeměmi v souladu s postupy dohodnutými s těmito zeměmi.

Odůvodnění

Je důležité, aby přidělované prostředky z ročního rozpočtu byly zhruba ve stejné výši, aby bylo možno zajistit účinné řízení programu pro celé období 2014–2020.

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise poskytne financování na záruky za půjčky studentům, kteří mají bydliště v zúčastněné zemi, jak definuje čl. 18 odst. 1, a studují celé magisterské studium v jiné zúčastněné zemi, přičemž uvedené půjčky budou poskytnuty prostřednictvím správce s pověřením realizovat je na základě fiduciárních dohod, jež stanoví podrobná pravidla a požadavky, které upravují provádění finančního nástroje i příslušné povinnosti stran. Finanční nástroj musí být v souladu s ustanoveními, která se vztahují na finanční nástroje a jsou součástí finančního nařízení a aktů v přenesené pravomoci nahrazujících prováděcí pravidla. V souladu s čl. 18 odst. 2 nařízení (ES, Euroatom) č. 1605/2002 by příjmy a vrácené prostředky získané ze záruk měly být účelově vázány na finanční nástroj. Tento finanční nástroj, včetně potřeb trhu a tržního uplatnění, bude předmětem

Pozměňovací návrh

3. Komise poskytne financování na záruky za půjčky studentům a **doktorandům**, kteří mají bydliště v zúčastněné zemi, jak definuje čl. 18 odst. 1, a studují celé magisterské **nebo doktorandské studium** v jiné zúčastněné zemi, přičemž uvedené půjčky budou poskytnuty prostřednictvím správce s pověřením realizovat je na základě fiduciárních dohod, jež stanoví podrobná pravidla a požadavky, které upravují provádění finančního nástroje i příslušné povinnosti stran. Finanční nástroj musí být v souladu s ustanoveními, která se vztahují na finanční nástroje a jsou součástí finančního nařízení a aktů v přenesené pravomoci nahrazujících prováděcí pravidla. V souladu s čl. 18 odst. 2 nařízení (ES, Euroatom) č. 1605/2002 by příjmy a vrácené prostředky získané ze záruk měly být účelově vázány na finanční nástroj. Tento finanční nástroj, včetně

monitorování a hodnocení podle čl. 15 odst. 2.

potřeb trhu a tržního uplatnění, bude předmětem monitorování a hodnocení podle čl. 15 odst. 2 *tohoto nařízení*.

Odůvodnění

S ohledem na význam výzkumu a rozvoje pro konkurenceschopnost a průmyslový, hospodářský a sociální rozvoj EU by studenti doktorandského programu měli mít nárok na záruky za půjčky v rámci programu „Erasmus pro všechny“ tak, aby se mohli účastnit kurzů v zúčastněném státě jiném, než je jejich stát trvalého pobytu.

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Má se za to, že veřejné subjekty, jakož i školy, vysokoškolské instituce a organizace v oblasti vzdělávání, odborné přípravy, mládeže a sportu, které během posledních dvou let získaly více než 50 % svého ročního příjmu z veřejných zdrojů, mají potřebnou finanční, odbornou a správní způsobilost k provádění činností v rámci programu. Nemusí předkládat další dokumentaci k doložení uvedené způsobilosti.

Pozměňovací návrh

4. Má se za to, že veřejné subjekty, jakož i školy, vysokoškolské instituce a organizace v oblasti vzdělávání, odborné přípravy, mládeže a sportu, které během posledních dvou let získaly více než 50 % svého ročního příjmu z veřejných zdrojů, mají potřebnou finanční, odbornou a správní způsobilost k provádění činností v rámci programu. Nemusí předkládat další dokumentaci k doložení uvedené způsobilosti.

Od veřejných subjektů a škol, institucí vyššího vzdělávání a organizací v oblasti vzdělávání, odborné přípravy, mládeže a sportu, které nesplňují podmínky stanovené v prvním odstavci, by mělo být vyžadováno předložení dokumentace dokazující, že disponují nezbytnou finanční, odbornou a správní způsobilostí k provádění činností v rámci programu.

Odůvodnění

Má za cíl objasnit text a učinit program přístupnější veřejným subjektům, školám, institucím vyššího vzdělávání a institucím v oblasti vzdělávání, odborné přípravy, mládeže a sportu.

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**(ba) empiricky podložené výsledky
vyvozené z projektů.**

Pozměňovací návrh 58
Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Kromě průběžného monitorování Komise **nejpozději do konce roku 2017** zavede hodnotící zprávu za účelem posouzení účinnosti v dosahování cílů, efektivity programu a jeho evropské přidané hodnoty s ohledem na rozhodnutí o obnovení, změně nebo pozastavení programu. Hodnocení se navíc zaměří na prostor ke zjednodušení, na vnitřní a vnější soudržnost, na trvalou relevantnost všech cílů, jakož i na příspěvek opatření k naplňování priorit Unie v oblasti inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění. Hodnocení zohlední také výsledky hodnocení dlouhodobého dopadu předcházejících opatření (celoživotní učení, Mládež v akci, Erasmus Mundus a další mezinárodní programy vysokoškolského vzdělávání).

2. Kromě průběžného monitorování Komise zavede a **předloží Evropskému parlamentu a Radě každoroční** hodnotící zprávu za účelem posouzení účinnosti v dosahování cílů, efektivity programu a jeho evropské přidané hodnoty s ohledem na rozhodnutí o obnovení, změně nebo pozastavení programu. Hodnocení se navíc zaměří na prostor ke zjednodušení, na vnitřní a vnější soudržnost, na trvalou relevantnost všech cílů, jakož i na příspěvek opatření k naplňování priorit Unie v oblasti inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění. Hodnocení zohlední také výsledky hodnocení dlouhodobého dopadu předcházejících opatření (celoživotní učení, Mládež v akci, Erasmus Mundus a další mezinárodní programy vysokoškolského vzdělávání).

Odůvodnění

V zájmu účinného monitorování programu „Erasmus pro všechny“ na období 20122020 je třeba, aby Komise každoročně vypracoval hodnotící zprávy a předložil je Evropskému parlamentu.

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 4 – odrážka 4 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– „Erasmus podnikání“ ve spojení s evropským průmyslem a malými a středními podniky;

– „Erasmus celoživotní učení“ ve spojení se vzděláváním dospělých;

Pozměňovací návrh 60
Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komise a členské státy podporují nevládní organizace, a zejména organizace mládeže pracující v oblastech vzdělávání a odborné přípravy a místní sportovní organizace, aby se do programu zapojily.

Odůvodnění

Vzhledem k tomu, že mladí lidé jsou hlavními příjemci programu „Erasmus pro všechny“, je důležité, aby se nevládní organizace, a zejména organizace mládeže, které pracují v oblasti vzdělávání a odborné přípravy a místní sportovní organizace, zapojily do programu.

Pozměňovací návrh 61
Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Komise a členské státy vynaloží při provádění programu zvláštní úsilí na usnadnění účasti osob s potížemi ze vzdělávacích, sociálních, fyzických, psychologických, zeměpisných, ekonomických a kulturních důvodů a z důvodu pohlaví.

2. Komise a členské státy vynaloží při provádění programu zvláštní úsilí na usnadnění účasti osob s potížemi ze vzdělávacích, sociálních, fyzických, psychologických, zeměpisných, ekonomických a kulturních důvodů a z důvodu pohlaví. ***Komise a členské státy proto upřednostní používání informačních a komunikačních technologií a nových technologií s cílem usnadnit přístup ke vzdělávání, odborné přípravě a sportu***

osobám s takovými problémy.

Odůvodnění

Používání informačních a komunikačních technologií a nových technologií by mělo tvořit část úsilí Komise a členských států s cílem usnadnit přístup ke vzdělávání, odborné přípravě a sportu osobám s problémy, ať už ze vzdělávacích, sociálních, fyzických, psychologických, zeměpisných, ekonomických a kulturních důvodů.

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení

Čl. 19 – písm. a

Znění navržené Komisí

(a) příslušnými politikami Unie, zejména v oblasti kultury, sdělovacích prostředků, zaměstnanosti, zdraví, výzkumu, inovací, podniků, spravedlnosti, spotřebitelů, rozvoje a politiky soudržnosti;

Pozměňovací návrh

(a) příslušnými politikami Unie, zejména v oblasti kultury, sdělovacích prostředků, zaměstnanosti, zdraví, výzkumu, inovací, **průmyslové politiky**, podniků, spravedlnosti, spotřebitelů, rozvoje a politiky soudržnosti;

Odůvodnění

Průmyslová politika EU je jedním z největších příjemců vzdělávání, odborného přípravy, výzkumu a inovací v EU. Průmyslová politika EU by proto měla být zařazena do politik Unie vztahujících se k programu „Erasmus pro všechny“.

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení

Čl. 21 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členský stát přijme veškerá vhodná opatření k odstranění právních a správních překážek řádného fungování programu, včetně správy víz.

Pozměňovací návrh

2. Členský stát přijme veškerá vhodná opatření k odstranění právních a správních překážek řádného a **účinného** fungování programu, včetně správy víz.

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení

Čl. 22 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Národní agentura podněcuje místní a regionální orgány a zainteresované subjekty k účasti na utváření, provádění a monitorování projektů.

Pozměňovací návrh 65

Návrh nařízení

Čl. 23 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Do dvou měsíců od obdržení posouzení shody ex ante podle čl. 21 odst. 3 od vnitrostátního orgánu Komise určení národní agentury přijme, podmíněně přijme, nebo zamítne. Komise uzavře s národní agenturou smluvní vztah až po přijetí posouzení shody ex ante. V případě podmíněného přijetí může Komise uplatnit na svůj smluvní vztah s národní agenturou přiměřená preventivní opatření.

Pozměňovací návrh

1. Do dvou měsíců od obdržení posouzení shody ex ante podle čl. 21 odst. 3 od vnitrostátního orgánu Komise určení národní agentury přijme, podmíněně přijme, nebo zamítne. Komise uzavře s národní agenturou smluvní vztah až po přijetí posouzení shody ex ante. **Komise spolupracuje s dotýcnými členskými státy s cílem zajistit, aby národní agentura byla určena co nejrychleji. Za všech okolností musí být národní agentura určena a její pracovní program formálně přijat do maximálně devíti měsíců od přijetí tohoto nařízení.** V případě podmíněného přijetí může Komise uplatnit na svůj smluvní vztah s národní agenturou přiměřená preventivní opatření.

Odůvodnění

Tato ujednání byla zavedena proto, aby bylo zajištěno, že členské státy a Komise budou pracovat společně a určí národní agentury a formálně přijmou své pracovní programy před 1. lednem 2014.

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení

Čl. 23 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Komise formalizuje právní odpovědnost v souvislosti s finančními dohodami, které

Pozměňovací návrh

2. Komise formalizuje a **zveřejní na svých internetových stránkách** právní

se týkají předchozího programu celoživotního učení a programu Mládež v akci (2007–2013) a které na začátku programu ještě nejsou ukončené, po přijetí posouzení shody *ex ante* národní agentury určené pro program.

odpovědnost v souvislosti s finančními dohodami, které se týkají předchozího programu celoživotního učení a programu Mládež v akci (2007–2013) a které na začátku programu ještě nejsou ukončené, po přijetí posouzení shody *ex ante* národní agentury určené pro program.

Odůvodnění

Za účelem umožnění výměny osvědčených postupů a transparentnosti při provádění programu „Erasmus pro všechny“ musí být informace zmiňovaná v tomto odstavci zveřejněna na internetových stránkách Evropské komise.

Pozměňovací návrh 67 **Návrh nařízení** **Čl. 23 – odst. 10 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

10a. Komise zveřejní na svých internetových stránkách a bude neustále aktualizovat veškeré informace týkající se národních agentur určených členskými státy, obsah dohody uzavřené Komisí s každou určenou národní agenturou a finanční prostředky přidělované každoročně národním agenturám na činnosti v rámci programu ve formě grantů a na pokrytí nákladů, jež nesou národní agentury odpovědné za provádění programu.

Odůvodnění

Za účelem umožnění výměny osvědčených postupů a transparentnosti při provádění programu „Erasmus pro všechny“ musí být informace zmiňovaná v tomto odstavci zveřejněna na internetových stránkách Evropské komise.

Pozměňovací návrh 68 **Návrh nařízení** **Článek 27**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise je zmocněna přijímat akty

Komise je zmocněna přijímat akty

v přenesené pravomoci v souladu s článkem 28 týkající se změny **čl. 13 odst. 7, který se vztahuje na kritéria výkonnosti, a čl. 22 odst. 2**, který obsahuje ustanovení o činnostech řízených národními agenturami.

v přenesené pravomoci v souladu s článkem 28 týkající se změny čl. 22 odst. 2, který obsahuje ustanovení o činnostech řízených národními agenturami.

Odůvodnění

Kritéria výkonnosti uvedená v článku 13 budou vyjmenována v příloze -I nařízení, a nikoli prostřednictvím aktů v převedené pravomoci.

Pozměňovací návrh 69

Návrh nařízení

Čl. 29 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Při provádění programu se Komise snaží vytvořit uživatelsky přístupný rámec s jasnými, rychlými a snadnými postupy s jednoduchými pravidly, poradenstvím a informacemi. Veřejnosti na vnitrostátní, regionální a místní úrovni musí být v průběhu provádění programu přístupné transparentní vyhodnocení.

POSTUP

Název	„ERASMUS PRO VŠECHNY“ – Program Unie pro vzdělávání, odbornou přípravu, mládež a sport
Referenční údaje	COM(2011)0788 – C7-0436/2011 – 2011/0371(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	CULT 13.12.2011
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	ITRE 13.12.2011
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Silvia-Adriana Țicău 14.2.2012
Projednání ve výboru	30.5.2012
Datum přijetí	12.7.2012
Výsledek konečného hlasování	+: 41 –: 4 0: 3
Členové přítomní při konečném hlasování	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Jacky Hélin, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Béla Kovács, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Amalia Sartori, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Evžen Tošenovský, Claude Turmes, Niki Tzavela, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Antonio Cancian, António Fernando Correia de Campos, Ioan Enciu, Jolanta Emilia Hibner, Eija-Riitta Korhola, Werner Langen, Zofija Mazej Kukovič, Pavel Poc, Algirdas Saudargas, Silvia-Adriana Țicău